



paul forrer

magazin

Nr. 33 · Dezember 2011

Sicher durch den Winter



- ▶ **Mehr Sicherheit bei Anhängerbremsen**
- ▶ **Neu bei der Paul Forrer AG: WARN Seilwinden**
- ▶ **Paul Forrer AG ist neu Generalimporteur von Ariens**



Liebe Kunden

Am 1. Oktober 2011 hat die Paul Forrer AG mit der Generalvertretung des amerikanischen Windenherstellers WARN für die Schweiz ein breites Sortiment an Seilwinden für verschiedene Anwendungsgebiete übernommen. Diese Ergänzung passt hervorragend in das Angebot der Paul Forrer AG: wir wollen Ihnen heute und morgen alles aus einer Hand anbieten. Nicht nur Produkte sondern auch einen exzellenten Service, mit Beratung, Kundendienst und Ersatzteilservice.

Verlässlichkeit und Sicherheit stehen in der kälteren Jahreszeit im Fokus Ihrer Betrachtung. Sie finden in diesem Magazin einige Themenschwerpunkte, die Sie darin unterstützen, sicher durch den Winter zu kommen.

Sie halten das Magazin Nummer 33 in den Händen. Zeit für uns, Sie nach Ihren Lesegewohnheiten und Ihrer Meinung zu unserem Kundenmagazin zu befragen. Bitte retournieren Sie uns die beigelegte Umfrage, damit wir in Zukunft noch stärker auf Ihre Bedürfnisse eingehen können. Und vielleicht gewinnen Sie am Ende mit etwas Glück den ausgeschriebenen Preis!

Ich danke Ihnen für die Treue zur Paul Forrer AG!

Mit freundlichen Grüßen

P. Furrer

Peter Furrer
Geschäftsführer

Multikupplung FASTER: damit der Winterdienst funktioniert

Gerade im Winter muss man sich auf die Multikupplungen von Schneepflügen oder Salzstreuern verlassen können. Die Winterausführung der FASTER Multikupplungen sind so konstruiert worden, dass ihnen weder Kälte noch Nässe, Eis, Schnee oder Salz etwas anhaben können.

Einsatzfahrzeuge des Winterdienstes müssen zum Zeitpunkt der Schneeräumung betriebsbereit sein. Die Multikupplung FASTER bietet die Verlässlichkeit, welche es in herausfordernden äusseren Bedingungen braucht. Dies dank einigen zentralen Vorteilen:

- FASTER verfügt über einen Schmierrippelanschluss im Muffenblock für schnelle Abschmiernöglichkeit durch zentralen Schmiernippel
- FASTER verfügt über zusätzliche O-Ringe gegen Feuchtigkeitseintritt
- Der Muffenkörper der FASTER Multikupplung ist mit wasserabweisendem Spezialfett gefüllt.

Es stehen zwei Ausführungen mit einem Arbeitsdruck von 250 bar zur Verfügung. Beide sind mit 50 bar Restdruck kuppelbar:

Faster 2P206G:

Ausführung 2-Fach, 40 l/min.
2 Kupplungsanschlüsse sind geeignet für beidseitiges schwenken eines Schneepfluges oder für den Antrieb des Salzstreuers.

Faster 2P506G:

Ausführung 4-Fach, 40l/min.
4 Kupplungsanschlüsse sind geeignet für beidseitiges schwenken sowie zusätzlich heben und senken oder eine andere doppelwirkende Zusatzfunktion, vielfach eingesetzt bei Lastwagen, Kommunalfahrzeugen und Traktoren.

Bei beiden Ausführungen empfehlen wir als Schmierfett das speziell wasserabweisende FASTER SVK Spezialfett mit einem Einsatzbereich von -45°C bis +180°C.



Faster 2P206G

Faster 2P506G

Beim Bremsen kommt es auf die Abstimmung an!

Hydraulische und pneumatische Anhängerbremsen ergänzen sich gegenseitig ideal. Beide Systeme erreichen bei fachtechnisch korrekter Auslegung, Aufbau und Wartung vergleichbare Bremswerte und gewährleisten die gewünschte Sicherheit. Probleme entstehen meist dann, wenn unsachgemässe Montage oder Wartung und fehlendes Know-how mit fehlerhaftem Material in Verbindung kommen. Seit über 25 Jahren kümmert sich die Paul Forrer AG erfolgreich und anerkannt um die Thematik der Bremsen in der Landwirtschaft.



Gross ist das Verständnis in der Branche für die Notwendigkeit von Bremstests in der Schleppe oder auf dem Rollenprüfstand. Dennoch besteht aufgrund der heutigen Komplexität der Bremssysteme erhöhter Schulungsbedarf. Die Auslegung von Bremsanlagen und Achsen für Anhänger basieren oft auf Erfahrungswerten und teils vagen Annahmen anstatt auf der Grundlage offizieller Prüfprotokolle (z.B. TÜV-TDB-Bericht) und Herstellerangaben.

Auf Grund von eher knapp dimensionierten Bremsachsen und -trommeln beschleunigt sich besonders bei älteren Anhängern der Verschleiss an den Belägen und führt zu ungenügender Lebensdauer der Komponenten.

Paul Forrer AG: Knowhow und Erfahrung für langwährende Sicherheit

Dank eines eigens entwickelten und bewährten Berechnungsmodells bietet die Paul Forrer AG individuelle Bremsberechnungen für landwirtschaftliche Anhänger mit Druckluft oder hydraulischen Bremsen an. Zudem erhalten unsere Kunden sämtliche Komponenten und Bauteile sowie Bausätze für Druckluft- und hydraulische Anhängerbremsen aus einer Hand. Seit 6 Jahren ist die Paul Forrer AG offizieller Service- und Vertriebspartner von WABCO-Druckluftbremstechnik im Bereich Landtechnik.

Die Paul Forrer AG bietet Komponenten und Systeme für hydraulische und pneu-

matische Anhängerbremsen an. Sie übernimmt die volle Funktionsgarantie der gelieferten Teile und unterstützt mit Rat und Tat die Hersteller, Importeure, Fachhändler und Werkstätten, welche die Abnahme der Fahrzeuge bei den Behörden sicherstellen. Werden dabei die zentralen Aspekte der Anhängerzug-Abstimmung beachtet, gibt es kaum Schwierigkeiten im Zusammenhang mit der VTS (Verordnung über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeugen).

Ihre Beratung: 044 439 19 91



Druckluft-Brems-Bausatz
für Zugfahrzeug und Anhänger
Der Bausatz wird auf Kundenwunsch individuell zusammengestellt.



Hydraulische Brems-Bausätze
für Zugfahrzeug und Anhänger
Erhältlich als Schweiß- oder Schraubausführung



Gates Schlauchtechnik im Flughafen Zürich: Kraftwerkoptimierung spart 45'000 Liter Diesel pro Jahr

Am Flughafen Zürich funktioniert ohne Hydraulik nichts. Ob Fahrzeuge, die Flugzeuge beladen, zurückstossen oder ziehen, Transporter, Aggregate für Strom oder Luft, Enteiser oder fahrbare Treppen: überall sind komplexe Hydrauliksysteme im Einsatz, die Tag für Tag Temperaturen von minus 20 bis plus 50 Grad sowie Regen, Wind und Schnee ausgesetzt sind. Hier sind innovative Lösungen zur Steigerung der Sicherheit oder zur Vermeidung von Leerläufen eminent wichtig. Dazu passt die Verlässlichkeit von Gates Schlauchleitungen perfekt. Roger Häberlin von Swissport hat eine Verbesserung initiiert, die Geld, Emissionen und Zeit spart und gleichzeitig die Sicherheit erhöht. Die Paul Forrer AG hat ihn hier massgeblich unterstützt.



Roger Häberlin, Swissport



Ground Power Unit

Die Stromversorgung des Flugzeuges wird während der Rollphasen und des Fluges durch die APU (Aircraft Power Unit) sichergestellt, einem kleinen eingebauten Kraftwerk hinter der Heckflosse. Steht das Flugzeug auf einem Aussenplatz muss diese APU aus Lärm-, Emissions- und Energieverbrauchsgründen abgestellt werden – dies verlangt der Flughafen. Dann kommt die GPU (Ground Power Unit) zum Einsatz. Roger Häberlin hat für diese Dieselaggregate, welche die Stromversorgung während der Stillstandszeit garantieren, ein System entwickelt, das es ermöglicht, Kosten massiv einzusparen, und die Umwelt zu entlasten.

Mit einem einfachen Hilfsantrieb hat Roger Häberlin die GPU zum selbstfahrenden Fahrzeug umgebaut. Nun sind keine Traktoren mehr nötig, welche teuer in Anschaffung und Unterhalt sind. Gleichzeitig hat er einen hydrostatischen Lüfterantrieb eingebaut, der nur noch dann kühlt, wenn es nötig ist und damit dreiviertel weniger Energie verbraucht als bisher. Bei 20 Aggregaten, die bis jetzt umgebaut sind, und einer durchschnittlichen Betriebsdauer von 2'500 Stunden jährlich, können so gut und gerne 45'000 Liter Diesel eingespart werden.

Roger Häberlin und Swissport verlassen sich bei hydraulischen Anlagen auf die Schlauchtechnik von Gates und die Zusammenarbeit mit der Paul Forrer AG. «Verlässlichkeit der Produkte, die Produkthaftung, die Gates übernimmt und dass sowohl Schlauch und Armatur aus einer Hand kommen, macht Gates Schlauchtechnik für uns zum Garanten für Sicherheit,» sagt Roger Häberlin. Häberlin kennt Gates seit vielen Jahren und schätzt die Verlässlichkeit der Schläuche und der Pressarmaturen. Sie haben ihm, der aufgrund seiner grossen Erfahrung bei vielen Fahrzeugen Optimierungspotential ortet, schon oft geholfen, die hohen Sicherheitsanforderungen, die das Airline-Business vorschreiben, zu erfüllen. Zudem überzeugen ihn die engen Biegeradien, welche gerade bei Geräten wie der GPU, bei der wenig Platz für Zusätzliches besteht, gute Dienste leisten. «Die Paul Forrer AG ist mir in der Entwicklung solcher Spezialanfertigungen dank ihrer Kompetenz und ihrer Flexibilität ein wichtiger und unverzichtbarer Partner,» ergänzt Häberlin.

Über Swissport International Ltd.:

Swissport leistet Bodenabfertigungsdienstleistungen für 650 internationale Kunden, welche jedes Jahr 100 Millionen Passagiere und 3,2 Millionen Tonnen Fracht transportieren. Mit 33'000 Mitarbeitenden ist Swissport auf 185 Flughäfen in 37 Ländern und auf 5 Kontinenten tätig. Der Umsatz betrug 2010 1,7 Milliarden Schweizer Franken. 2011 wurde Swissport von ITM als bester Bodenabfertiger und Cargo Handling Agent ausgezeichnet.



Anwendung des D-Wertes in der Anhängetechnik

Die Werte entsprechen der technisch möglichen Anhängelast der Kupplungen und müssen mit den erlaubten Gesamtlasten von Anhänger und Zugfahrzeug, der jeweiligen Länder abgestimmt werden. In der Schweiz sind Gesamtlasten von 40t im Straßenverkehr zugelassen. Der D-Wert einer Anhängerkupplung beschreibt die theoretische Deichselkraft zwischen

Zugfahrzeug und Anhänger und dient als Berechnungsgrundlage für die zulässige Anhängelast. Unter anderem gilt er als rechnerischer Vergleichswert von Kräften zwischen sich bewegenden Massen. Zur Ermittlung des D-Wertes müssen die zulässigen Gesamtgewichte des Zugfahrzeugs und des Anhängers herangezogen werden.

Der D-Wert (die Deichselkraft) einer Anhängerkupplung ist die Berechnungsgrundlage für die zulässige Anhängelast. Einmal durch eine geeignete Konstruktion bestimmt und geprüft, bleibt er unveränderlich. Das Gesamtgewicht des Zugfahrzeugs und die Anhängelast sind veränderliche Werte, wobei zu beachten ist, dass Chassishersteller und deren Peripherie das Gesamtgewicht eines Zuges begrenzen.

Bestimmung von: maximaler Anhängelast, D-Wert, Gesamtgewicht Zugmaschine

D-Wert (kN)	Gesamtmasse Zugmaschine / Zugfahrzeug (t)																																		
	5,0	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10	10,5	11	11,5	12	12,5	13	13,5	14	14,5	15	15,5	16												
40	22,1	16	12,7																																
42	29,8	19,3	14,9	12,5																															
44	43,6	24,3	17,8	14,5	12,5																														
46		31,8	21,5	16,8	14,2	12,5																													
48		44,3	26,5	19,8	16,3	14,1	12,6																												
50		69,5	33,9	23,6	18,7	15,9	14,0	12,7																											
52			146	45,4	28,7	21,8	18,1	15,7	14,1	12,9																									
54				66,6	35,9	25,8	20,7	17,6	15,6	14,2	13,1	12,2																							
56					46,8	30,9	23,9	19,9	17,4	15,6	14,3	13,3	12,5																						
58						38,0	27,9	22,7	19,4	17,2	15,7	14,5	13,5	12,8	12,2																				
60							48,4	33,1	26,0	21,8	19,1	17,2	15,7	14,6	13,8	13,1	12,5																		
62								65,0	40,1	30,1	24,6	21,2	18,9	17,2	15,9	14,9	14,0	13,4	12,8																
64									95,0	50,1	35,3	26,1	23,7	20,8	18,8	17,2	16,0	15,1	14,3	13,6	13,1														
66										173	65,3	42,3	32,3	26,6	23,1	20,6	18,7	17,3	16,2	15,3	14,6	13,9	13,4												
68											91,4	51,9	37,5	30,2	25,6	22,6	20,4	18,7	17,4	16,4	15,6	14,8	14,2												
70												66,0	44,4	34,4	28,7	24,9	22,3	20,3	18,8	17,6	16,6	15,8	15,1	14,6											
72													88,8	53,7	39,7	32,3	27,6	24,4	22,1	20,3	18,9	17,8	16,9	16,1	15,4	14,9									
74														67,0	46,6	36,6	30,7	26,8	24,0	21,9	20,3	19,0	18,0	17,1	16,4	15,7	15,2								
76															87,4	55,6	41,9	34,3	29,6	26,2	23,7	21,9	20,4	19,2	18,2	17,3	16,6	16,0							
78																123	68,2	48,7	38,8	32,7	28,7	25,8	23,6	21,8	20,5	19,3	18,4	17,6	16,9						
80																	86,8	57,6	44,2	36,5	31,5	28,0	25,5	23,5	21,9	20,6	19,5	18,6	17,9	17,2					
82																		117	69,5	50,9	40,9	34,8	30,6	27,5	25,2	23,4	21,9	20,7	19,7	18,9	18,1				
84																			86,7	59,5	46,4	38,6	33,5	29,9	27,2	25,1	23,4	22,0	20,9	20,0	19,1	18,4			
86																				71,0	53,1	43,1	36,9	32,5	29,4	26,9	25,0	23,5	22,2	21,0	20,2	19,4			
88																					87,1	61,5	48,6	40,8	35,5	31,8	28,9	26,7	25,0	23,5	22,3	21,3	20,4		
90																						72,6	55,2	45,4	39,0	34,5	31,1	28,6	26,6	25,0	23,6	22,5	21,5		
92																							87,7	63,6	50,8	42,9	37,6	33,7	30,7	28,4	26,6	25,0	23,7	22,7	
94																								94,3	57,4	47,5	41,0	36,4	33,0	30,3	28,2	26,5	25,0	23,8	
96																									65,6	53,0	45,0	39,5	35,5	32,5	30,1	28,1	26,5	25,2	
98																										76,0	59,6	49,7	43,1	38,4	34,8	32,1	29,9	28,1	26,6
100																											67,7	55,2	47,2	41,6	37,4	34,3	31,8	29,7	28,0
102																												61,8	51,9	45,2	40,4	36,7	33,8	31,5	29,6
104																																			
106																																			
108																																			
110																																			
112																																			

Als weitere wichtige Grösse ist der S-Wert (Stützlast) einer Anhängervorrichtung zu beachten. Dieser wird auf Grund der Bauart und Festigkeit eines Fahrzeuges oder eines Bauteiles von dessen Hersteller definiert und freigegeben.

Der D-Wert (D), welcher in kN (Kilonewton) ausgewiesen wird, ist die maximale Zugkraft, an der Deichsel eines Anhängers. Errechnet wird er aus dem Gesamtgewicht des Zugfahrzeugs (T) und dem Gesamtgewicht des Anhängers (R). Für die Berechnung benötigt man noch die Erdbeschleunigung von 9,81 m/s² (g). Der errechnete D-Wert darf gleich oder kleiner dem D-Wert der Kupplung / Anhängervorrichtung sein.

Die Formel für die Berechnung lautet:

$$D = g \times ((T \times R) / (T + R))$$



Neuzugänge, Lehrabschlüsse und Jubilare

Neu als Konstrukteur im Technischen Büro, in dem kundenspezifische Hydrauliklösungen erarbeitet werden, begrüßen wir **Remo Trachsel 1**. Als gelernter Lastwagenmechaniker und einem erfolgreich abgeschlossenen Fachhochschulstudium in Automobiltechnik und Schwerpunkt Fahrzeugbau passt er ideal in unser Spezialistenteam.

Mit **Willy Huber 2** dürfen wir für das Verkaufsteam Motorgeräte in der Ostschweiz einen erfahrenen Aussendienstmann aus der Branche bei uns willkommen heissen. Mit seiner sympathischen Art und seiner Persönlichkeit ist er die optimale Besetzung für unsere Kunden in der Ostschweiz.

Paul Leuenberger 3 ist ein gelernter Mechaniker mit vielen Jahren Erfahrung. Als Mitarbeiter in unserer Werkstatt hat er sein Wissen bereits einbringen können und sich gut ins Team integriert.

Die Paul Forrer AG bildet auch seit vielen Jahren Lernende aus. Daher freuen wir uns über die erfolgreichen Abschlüsse von **Brigitte Müller 4** als KV-Lernende und **Malzim Ismani 5** und **Gianluca Carchidi 6** als Logistiker EFZ.

Neu haben bei uns **Giuseppe Fruci 8** seine 3-jährige Lehre als Logistiker EFZ und **Mateja Cosic 7** als KV-Auszubildende begonnen.

Wir wünschen allen neuen Mitarbeitenden von Herzen einen erfolgreichen Start in unserem Team – den Absolventen gratulieren wir herzlich zur bestandenen Abschlussprüfung.



1



2



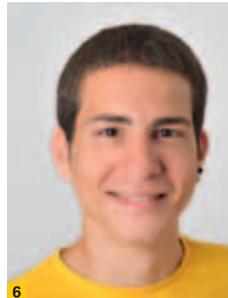
3



4



5



6



7



8

Jubilare

Ruedi Hagen 9 Seit 25 Jahren ist Ruedi Hagen als technischer Berater in unserem Verkaufsbüro der Spezialist rund um Walterscheid. Seine Verlässlichkeit und seine Treue zum Unternehmen haben ihn alle Entwicklungsschritte der Paul Forrer AG miterleben lassen.

Albert Lindner 10 Seit 5 Jahren leitet Albert Lindner den Verkauf der Motorgeräteabteilung. Seine Berufserfahrung von 33 Jahren in dieser Branche kommt uns Tag täglich zu gute. Mit den Mitarbeitenden im Innen- und Aussendienst stellt er sicher, dass unsere Kunden stets gut beraten sind und ein attraktives Sortiment an hochwertigen Geräten zur Verfügung haben.

Sein Humor, seine motivierende Art und sein unermüdlicher Einsatz hat diesem Geschäftsbereich in den letzten Jahren starken Auftrieb gegeben.

Karin Fischer 11 Ebenfalls seit 5 Jahren ist Karin Fischer bei der Paul Forrer AG. Als Assistentin der Geschäftsleitung und sympathische Stimme an der Telefonzentrale ist sie die unterstützende Kraft im Hintergrund in allen administrativen Bereichen. Ihre ausgeglichene und freundliche Art trägt zu unserem guten Klima bei.

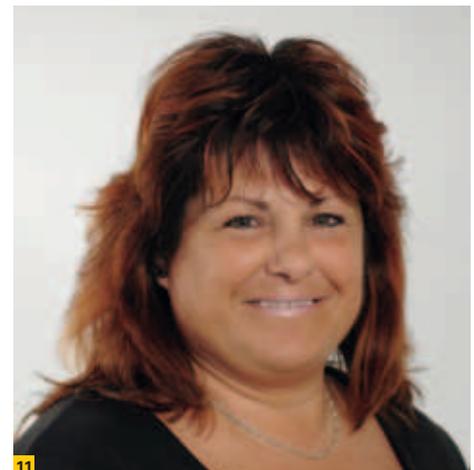
Allen Jubilaren ist eines gemeinsam: sie setzen sich tagtäglich für unser Unternehmen und die Bedürfnisse unserer Kunden ein. Dafür und für die Treue zur Paul Forrer AG bedanken wir uns ganz herzlich.



9



10



11

TU 270 – Hydraulik Zubehör



Das Herzstück unserer Kompetenz stellen die Technischen Unterlagen in zahlreichen Arbeitsgebieten dar. Diesen Sommer haben wir die TU 270 zum Thema «Hydraulik Zubehör» überarbeitet.

Auch in diesem Produktbereich finden Sie viele Neuheiten und Erweiterungen zum bestehenden Sortiment wie zum Beispiel Hydraulik-Oelfilter oder Hydraulik-Oel-Tanks. Dabei können Sie nicht nur auf eine gedruckte Version zurückgreifen, sondern auf unserer Homepage mit einer praktischen Suchmaschine das Thema anwählen, das sie gerade beschäftigt. Für alle Fragen rund um die Technischen Unterlagen auf Papier oder im Internet erhalten Sie Auskunft und die entsprechende Beratung unter 044 439 19 91.
www.paul-forrer.ch

Von unseren Messeauftritten

Messen geben die Gelegenheit, in einem anderen Umfeld persönliche Gespräche zu führen. Die Kontakte geben Besuchern und Ausstellern die Möglichkeit, neue Aspekte aufzugreifen und daraus Schlüsse für die tägliche Arbeit zu ziehen.

Transport-CH 2011 in Bern



Forstmesse 2011 in Luzern



Danke, dass Sie uns so richtig Ihre Meinung sagen!

Zweimal jährlich erhalten unsere Kunden mit dem Paul Forrer magazin Informationen über unser Angebot, Wissenswertes und Neuheiten. Wir haben den Anspruch, das magazin Ihren Bedürfnissen entsprechend zu gestalten und Inhalte zu vermitteln. Das ist auch der Grund, weshalb wir seit einigen Ausgaben unter der Rubrik «forrer support» auch einen Theorieteil zur Weiterbildung und zur Auffrischung von Know How integriert haben. Wir wollen, dass unser Magazin Ihnen einen Mehrwert bietet.

Ob nun aber alles drin ist, was Sie suchen, bedarf immer wieder der Abfrage. Deshalb ist diesem Magazin ein Fragebogen beigelegt, den wir Sie bitten auszufüllen. Wir möchten von Ihnen wissen, was wir am Magazin verbessern können, damit es noch besser Ihren Bedürfnissen entspricht.

Unter den Rücksendungen verlosen wir eine Motorsäge MT 440 von efco im Wert von Fr. 595.–.

Danke für Ihre Teilnahme an unserer Umfrage.



WARN Seilwinden – Lassen Sie sich helfen

WARN ist wohl der erfolgreichste Seilwindenhersteller und gilt auch als Erfinder der elektrischen Winde. WARN Qualitäts-Seilwinden eignen sich für den Einsatz in Fahrzeugen von Abschleppdiensten und Feuerwehren, im Militär, Forstdienst und Leitungsbau, im Transportgewerbe, bei Geländefahrzeugen usw.



Die Seil- und Hubwinden werden weltweit unter den verschiedensten Klimabedingungen eingesetzt. Deshalb hat WARN für jedes Bedürfnis und Einsatzgebiet rund um das Fahrzeug ein entsprechendes Produktangebot:

Allzweckwinden mit Akkubetrieb oder Stromanschluss

Für den Semi-Profi Bereich stehen verschiedene Allzweckwinden zur Verfügung. Die PullzAll-Seilwinden sind im Akkubetrieb oder mit 230V-Stromanschluss optimal bis zu einer Hubkraft von 450kg einsetzbar.

ATV (All Terrain Vehicle)-Winden für kleinere Zugkräfte

Für Quads oder Schneemotorräder eignen sich die ATV-Winden mit einer Zugkraft von 680 bis 1'800kg. Verlässlich zieht sie die Winde wieder zurück in ihre Spur. In unwegsamem Gelände kann mit einer kabellosen Funkfernbedienung die Arbeit aus sicherer Entfernung vorgenommen werden.

Fahrzeugwinden für SUV (Sport Utility Vehicle)

Für Offroadfahrzeuge und andere schwere Fahrzeuge haben Sie die Wahl zwischen Fahrzeugwindenmodellen mit einer Zugkraft von 2'700 bis 7'500kg.



PullzAll Akku



WARN XT30





Industriewinden für Abschleppwagen

Herausfordernd ist der professionelle Einsatz von Seilwinden im Abschleppdienst. WARN führt Hydraulikwinden oder Elektrowinden mit 12 oder 24 Volt und unterschiedlichen Zugkräften von 1'360 kg bis 8'200 kg.

Serie 9
hydraulisch



Bestellen Sie jetzt bei unserem Kundendienst den WARN Seilwindenkatalog oder rufen Sie unseren Kundendienst für ein individuelles Beratungsgespräch an. Beachten Sie auch unser umfangreiches Sortiment an Zubehörartikeln. Dieses ergänzt die WARN Seilwinden hervorragend für jedes Bedürfnis.

Die Paul Forrer AG als Generalimporteur für WARN Seilwinden verkauft nicht nur die Winden und ihr Zubehör. Sie dürfen von uns eine umfassende Beratung, einen zuvorkommenden Kundendienst und einen breiten Ersatzteilservice erwarten.

Beratung und Service: 044 439 19 91

Kränzle Sprühgeräte



Die neuen Kränzle-Drucksprühgeräte CleanBoy, InoxBox und FoamBoy ermöglichen ein gezieltes Einsprühen, sodass kaum Verluste durch Streuung entstehen. Das aufgesprühte Medium bleibt länger haften und kann länger auf den Schmutz einwirken, da es nur mit geringem Druck aufgetragen wird.

Die Drucksprühgeräte der CleanBoy-Serie eignen sich hervorragend für die Ausbringung saurer oder alkalischer Sprühmittel. Dank säurefester Materialien und Komponenten sind die Geräte vielseitig einsetzbar.

Daneben führen wir ein breites Angebot an Kränzle-Hochdruckreinigern und dem entsprechenden Zubehör. Damit haben Sie vielfältige Möglichkeiten, ihr Gerät individuell an Ihre Bedürfnisse anzupassen.





Ariens

Die erfolgreichen Rasentraktoren und Frontmäher jetzt bei uns

Die Paul Forrer AG ist neu Generalimporteur für Ariens in der Schweiz. Zurzeit ist erst das Programm an Frontmähern, Rasentraktoren und Zero-Turn-Mähern erhältlich. Ab April 2012 werden auch die Ariens Schneefräsen in das Sortiment aufgenommen.

Für die kommende Gartensaison umfasst unser Ariens Programm ein breites Sortiment an Maschinen:

Rasentraktoren (ex Countax)

Die in England gebaute Rasentraktorenlinie mit 2-Radantrieb bis 18 PS und als Allradantrieb bis 22 PS ist für anspruchsvolle Privatanwendungen sowie für den professionellen Unterhalt ausgerichtet. Die Traktoren sind äusserst robust gebaut und zeichnen sich durch ihren leisen Mähbetrieb aus. Besonders überzeugend ist das Aufnahmesystem mit eingebauter Aufkehrbürste.

Frontmäher (ex Countax)

Das Programm der Frontmäher umfasst 2- und 4-Rad angetriebene Modelle mit verschiedenen breiten Mähdecks. Alle Modelle können mit einem Mulchdeck ausgerüstet werden und bei ausgewählten Maschinen ist auch ein Hochgrasmähdeck lieferbar. Der kleinste Frontmäher ist mit einem 16 PS B&S Intek-Motor versehen, alle übrigen Modelle sind mit Kawasaki Motoren ausgerüstet.

Mit einem Frontmäher (Rider) wird das Mähen unter Büschen oder in Ecken problemlos. Die Knicklenkung ermöglicht eine hervorragende Manövrierbarkeit mit minimalem Lenkradius. Die Frontmäher von Ariens sind besonders geeignet für Unterhaltsfirmen, die täglich unterschiedliche Terrains mähen müssen.

Zero Turn Mäher

Die neueste Generation der Ariens Zoom Serie sind alle mit einem Mulchdeck ausgestattet und verfügen über Arbeitsbreiten von 86 und 107 cm. Der Zero Turn Mäher ist einfach zu lenken und ausgesprochen schnell und wendig.

ProTurn (ex Gravely)

Die Maschinen der ProTurn Linie umfasst vier Modelle für den Profibereich die mit verschiedenen Anbaugeräten für den Ganzjahresbetrieb ausgerüstet werden können.



ProTurn





C-Serie

WAW 34 Wiesenmäher

Der WAW 34 ist ein Wiesenmäher, der durch seine grosse Arbeitsbreite von 86 cm hervorsteicht. Das stufenlose Variomatgetriebe ist ein weiterer Vorteil dieses praktischen und verlässlichen Geräts.

**Rasenmäher mit drehbaren Vorder-
rädern**

Besonders robust und praktisch zeichnet sich der Rasenmäher von Ariens mit Variomatgetriebe und drehbaren Vorderrädern aus. Mit einer Schnittbreite von 53 cm und zwei verschiedenen Motorisierungen (B&S oder Kawasaki Motor) ist dieses Gerät eine ideale Ergänzung Ihres Rasenmäher-Sortiments.

Beratung und Service: 044 439 19 93



WAW 34



LM 21

Schneefräsen von Fujii:
starke Leistung für sichere Strassen



Im Winter müssen nicht nur Strassen und Wege, sondern auch Zugänge, Auffahrten, und Terrassen schneefrei und damit sicher gemacht werden. Für die Schneeräumung ist daher eine Raupenschneefräse mit einem guten Preis-/ Leistungs-Verhältnis unverzichtbar. Das Fujii Modell SH 913 ML1 wird diesen Anforderungen in jeder Hinsicht gerecht. Diese Maschine hat eine Räumbreite von 90 cm, eine Wurfweite von bis zu 18 m und eine Stundenleistung von 80 Tonnen Schnee. Mit dem Hydrostatantrieb, der elektrischen Kaminsteuerung, sowie der hydraulischen Fräskopfhebung wird selbst die Arbeit zum Vergnügen.

Albin Kaufmann oder unsere Gebietsverantwortlichen führen Ihnen dieses und weitere Geräte aus dem Fujii Schneefräsenprogramm gerne bei Ihnen vor.

Beratung und Service: 044 439 19 93



SH 913 ML 1

Wie Walterscheid-Qualität entsteht



Originaltechnik hält länger – dies ist für Walterscheid die Grundlage einer bis ins Detail optimierten Qualitätskontrolle. Das Ziel ist eine zuverlässige Lebensdauerzusage für jedes Teil, welches das Werk verlässt. Damit ist garantiert, dass in der Landtechnik alles reibungslos funktionieren kann.

Nur die absolute Kontrolle des Fertigungsprozesses garantiert eine gleichbleibende und verlässliche Qualität. So orientiert sich Walterscheid bei den Produktionsabläufen an den Qualitätsstandards der Automobilindustrie und hier ganz besonders an deren geringer Toleranz für Abweichungen. In Ergänzung wurden mit Zulieferanten gemein-

same Kriterien entwickelt, die neue Qualitätsstandards in der Landtechnik setzen.

Walterscheid und alle seine Lieferanten sind qualitätszertifiziert und jedes Messwerkzeug, vom einfachen Messschieber bis zur modernsten 3D-Messmaschine sind TÜV-geprüft. Für die Prüfung der Messwerkzeuge steht sogar ein Feinmessraum mit besonderen klimatischen Bedingungen zur Verfügung. Deshalb sind fehlerhafte Messungen mit diesen Werkzeugen technisch nahezu ausgeschlossen.

Aber auch bei den Mitarbeitenden, welche die Maschinen bedienen, wurden besondere Anstrengungen unternommen, um

Motivation, Unterstützung und Kontrolle zu optimieren. Die Teams organisieren sich selbst und jeder Mitarbeitende überprüft sein Los laufend mit der entsprechenden Messtechnik. Walterscheid pflegt zudem ein modernes Ideenmanagement und bringt so wertvolle Anregungen von Praktikern in die Planung und Fertigung ein.

Qualität ist das ausschlaggebende Kriterium, dem bei Walterscheid besondere Aufmerksamkeit gilt. Denn Nachhaltigkeit zeigt sich gerade bei der Langlebigkeit der Produkte. Dieses Credo teilen sich Walterscheid und die Paul Forrer AG. Auf die Produkte von Walterscheid und den Service von Paul Forrer ist Verlass.

1. Die Rohlinge einer typischen Walterscheid-Standard-Gabel bestehen aus hochwertigen Werkstoffen.



2. Der erste Arbeitsschritt ist das Einbringen der Bohrungen. Hier ist eine exakte Ausführung alles entscheidend. Schon eine leichte Verschiebung der horizontalen Achse im Schnittpunkt zur vertikalen Achse kann später die Laufruhe und Lebensdauer beeinflussen.



3. Hier sehen Sie, wie der Mitarbeiter seine Produktionsqualität selbst laufend überprüft.



4. Nach parallelen Arbeitsschritten wie die Fertigung der Kreuzgarnitur und der Gabel erfolgt abschliessend die Gelenkmontage.



5. Mit der umweltfreundlichen Zwei-Komponenten-Lacktechnologie setzt Walterscheid seit 2005 neue Standards beim Härtegrad der Lackoberfläche. Zusätzlich werden die Mitarbeiter durch den Lack auf Wasserbasis weniger Schadstoffen ausgesetzt.



6. Bevor die Gelenkwelle an den Handel ausgeliefert wird, wird sie noch ein letztes Mal auf ein perfektes Zusammenspiel überprüft.

